



Het geloof van de Kanaanitische vrouw

Toen antwoordde Jezus, en zei tot haar: O vrouw! Groot is uw geloof; u geschiede, gelijk u wilt. Mattheus 15 vs. 28

Als we Christus op grond van onze doop als de Heiland erkennen, en als je voelt dat hij de woorden die hij bij die gelegenheid over je uit liet spreken ernstig meent, dan moet je alle menselijke schepsels met hun bedenkingen verder vergeten, want anders is die doop voor jou van geen waarde. Als hij eerst zou zeggen: 'Ze geldt', en als hij daarna iets anders zou zeggen, namelijk: 'Ze is voor jou van geen waarde', dan moet je vasthouden aan zijn eerste woord. Zo blijft die vrouw erbij dat hij een vrome Messias is, zoals Marcus vertelt. Ze denkt: 'Al zegt hij: "Ik ben niet naar jou toegestuurd", wat gaat mij dat aan? Ik lig in het eerste woord als een kind in de moederschoot.' Zo slaat ze Gods woord weg met Gods woord; ze verwerpt hier God met God! Dat is nog eens een kunststuk: Gods woord verwerpen omwille van Gods woord, God verachten omwille van God!

Nu geeft Christus haar nog een derde klap. Haar geloof aan het eerste woord brengt haar ertoe hem aan te roepen om hulp; maar dan gedraagt hij zich wel heel vreemd tegen haar, want hij zegt: 'Het gaat niet aan om het brood af te nemen van de kinderen en het voor de honden te gooien.' Dat wil zeggen: wat niet van Israël is, dat zijn honden. Zie dat eens aan, hoe kan hij iemand zo behandelen? Maar ze doet een meesterlijke zet, ze houdt hem aan zijn woord! Ze zegt: 'Doe maar

wat je gezegd hebt, geef het brood maar aan de kinderen. Maar je zult me toch niet het recht willen ontzeggen van een hond: al mag hij niet mee aanzitten aan tafel, hij mag toch de kruimels eten die van de tafel van zijn baas vallen. Hierop, op deze woorden van de vrouw, kan hij niets zeggen, omdat ze niets tegen het woord van Christus heeft gezegd. Ze erkent immers dat ze bij de honden hoort, en zegt: 'De Israëlieten zullen de hele schat hebben die je hun hebt gebracht; maar er zal toch ook nog wel iets voor ons heidenen overschieten.' Groter dan ooit is het geloof in deze vrouw: ze klampt zich vast aan het eerste woord, en houdt tegelijk vol dat alles wat uit Christus' mond komt, Gods woorden zijn. Als hij zo met jou zou spreken, zou je al duizend keer eerder wanhopig zijn geworden.

Maar zij houdt vast aan de stelregel: 'Het eerste woord is het laatste woord! Al het andere gaat mijn hart niets aan; want het houdt zich vast aan het eerste woord.' Zo overwint ze, omdat ze met kracht vasthoudt aan het eerste woord. Nu is ze geen 'hond' meer, maar zegt hij tegen haar: 'Jou zal geschieden zoals je wilt!' Nu zijn de hardvochtige woorden van voorheen verdwenen; het eerste woord is het woord dat men moet leren en moet kennen. Het tweede woord is het woord van de verzoeking.

Zo wordt een christen niet alleen in vleeselijke verzoeking gebracht door de Satan en de wereld, maar ook door God. Die kunst moeten ook wij leren, namelijk de kunst van deze vrouw die instemt met het woord van God. Als we tegen ieder woord van God ja konden zeggen, dan zouden we zalig zijn. Zij zei ja tegen het oordeel: 'Je bent een zondaar, een kind van de dood en van de hel.' Dit oordeel is uitgevaardigd over alle mensen; want wij zijn zondaars en 'het loon van de zonde is de dood'. We zouden dat oordeel graag ongedaan willen maken en de oorkonde graag willen verscheuren. We worden door dat oordeel opgeschrikt tot in ons diepste wezen en lopen hulpeloos rond en willen goede werken doen en willen aan Gods toorn ontkomen. Maar de ware kunst is er ja tegen te zeggen, zoals die vrouw. Maar het is geen geringe kunst om uit het diepst van je hart te kunnen zeggen: 'Het is waar dat ik van de Satan ben.' Maar als je dat kunt, dan kan je vervolgens ook zeggen: 'Geef me nu ook het recht van de zondaars, namelijk het recht om te mogen vertrouwen op uw erbarmen. U belooft de zondaars toch vergeving van hun zonden; u leidt hen naar de hel en u leidt hen daar weer uit. Dat zijn uw eigen woorden. Omdat ik nu een verdoem-

de zondaar ben zoals uw woorden luiden, doe dan ook aan mij zoals u hebt beloofd dat u zult doen aan de zondaren!'

Zo, met zulke woorden, dwing ik God. In dezelfde geest zegt David: 'Ik heb gezondigd voor uw aangezicht; dat beken ik, opdat u rechtvaardig zult zijn in uw woord.' En Paulus zegt hierover: 'Gods rechtvaardigheid is een uitnemend ding, mij dorst daar naar!' Dat wil zeggen: 'Ik erken graag dat u een oordeel heeft gesproken dat waar is, namelijk dat ik verdoemd ben, en ik erken dat ik niet doe wat ik moet doen, en dat u gelijk heeft.' Als wij God die eer geven, dan verhoogt hij omgekeerd ons weer, zoals in 1 Samuël 2 geschreven staat: 'De Heere maakt arm en maakt rijk; hij verlaagt en verhoogt.' Dat moeten wij leren, opdat wij Gods oordeel niet zullen vrezen maar ons zullen bekennen tot zijn woord, dat zegt dat wij verdoemde zondaars zijn; dan trekt hij je er zeker weer uit. *Amen.*

Dit is het laatste stukje uit een preek die van de hand van Maarten Luther is, hij heeft deze uitgesproken op 25 februari 1526 te Wittenberg. In zijn geheel eigen en directe stijl spreekt Luther tegen zijn gemeente.



Kerkdiensten

1 januari

10.00 uur

Ds. W.J. v.d. Brink (*Scherpenzeel*)

1^e collecte

GGZ De Hoop

2^e collecte

Kerkvoogdij

3^e collecte

Commissie Opleiding en Vorming

7 januari	10.00 uur 18.30 uur 1 ^e collecte 2 ^e collecte 3 ^e collecte	Ds. J. Koppelaar (<i>Katwijk</i>) Ds. H. v.d. Ziel (<i>Veenendaal</i>) Diaconie Kerkvoogdij Kerk en pastorie
14 januari	9.45 uur 18.30 uur 1 ^e collecte 2 ^e collecte 3 ^e collecte	Ds. W. van Vlastuin (<i>Wezep</i>) Ds. W.F. 't Hart (<i>Zwartebroek</i>) GDC Malawi Kerkvoogdij Kerk en pastorie
21 januari	10.00 uur 19.00 uur 1 ^e collecte 2 ^e collecte 3 ^e collecte	Ds. W. Schinkelshoek (<i>Ede</i>) Ds. F. van Binsbergen (<i>Rotterdam</i>) Veldheim Kerkvoogdij Kerk en pastorie
25 januari	19.30 uur 1 ^e collecte 2 ^e collecte	Ds. R.W. Mulder (<i>Montfoort</i>) Diaconie Kerkvoogdij
28 januari	10.00 uur 18.30 uur 1 ^e collecte 2 ^e collecte 3 ^e collecte	Ds. C.R. v.d. Toorn (<i>Katwijk</i>) Ds. C.R. v.d. Toorn (<i>Katwijk</i>) DPE Kerkvoogdij Kerk en pastorie



Uit de pastorie

Een nieuw jaar komt eraan, het jaar 2024. Hoe het nu is dat weten we, hoe het straks is dat ligt voor ons verborgen in de nevels van de toekomst. Iedereen een goed en gezegend jaar toebeden.

Verstaat gij ook, hetgeen gij leest?

'En Filippus liep toe, hoorde hem de profeet Jesaja lezen en zeide: 'Verstaat gij ook, hetgeen gij leest?' Dit zijn woorden die Lukas heeft opgeschreven in de Handelingen van de apostelen. Het is de geschiedenis van de

ontmoeting tussen Filippus en de kamerling. Deze kamerling diende aan het hof van de koningin van Ethiopië; hij was een belangrijk man. Zijn doel was om naar Jeruzalem te gaan om God te aanbidden. Hoe dat precies in zijn werk is gegaan is niet helemaal helder. Werd hij toegelaten in de tempel of niet? In elk geval heeft hij een boekrol van Jesaja kunnen kopen. Deze boekrol was hij aan het lezen op de terugweg en al lezende kwam hij erachter dat hij niets begreep van wat hij las. Daarom stelde Filippus hem de vraag: Verstaat gij ook, hetgeen gij leest?

Begrijpend lezen

Lezen is niet eenvoudig en begrijpend lezen is nog lastiger. Want we kunnen de woorden wel lezen en geluid voortbrengen. Maar spreken we de woorden goed uit en nog belangrijker: begrijpen we wat er bedoeld wordt?

Een paar weken geleden bij de eerste groep catechisanten, [de 12- en 13-jarigen], kwam het naar voren: begrijpen zij wat zij lezen? We lazen Marcus 2 vers 1 t/m vers 12. Zoals gebruikelijk is dat uit de Statenvertaling. Alle catechisanten krijgen een beurt om een tekst te lezen. In Marcus 2 vers 1 t/m 12 gaat het over de geschiedenis van een geraakte man die op een beddeken lag en zijn vier vrienden brachten hem bij Jezus.

Wat heb ik gelezen?

Na het lezen vraag ik of er nog moeilijke en onbegrijpelijke woorden zijn die zij gelezen hebben. Meestal komt er geen reactie. Ook nu niet, terwijl de lezertjes toch vier keer struikelden over het woordje beddeken. De variaties die gelezen werden waren: 'beddeken, bed-dek-ken, of bé-deken'

Toen ik dat hoorde vroeg ik mij af wat zou je bedoelen en wat zou je erbij denken? Zou je bij 'bed-deken' aan een deken op je bed denken of bij 'bed-dek-ken' aan meerdere dekbedden op je bed of bij 'bé-deken' aan een B kwaliteit deken? Het antwoord dat hoog scoorde was: een deken op je bed.

Hoe spreek je het uit?

Je spreekt het woordje uit als 'bed-de-ken', de tweede e is een korte e-klank en het is een verkleinwoord, het eindigt namelijk op 'ken' en dat is in het oud-Nederlands een duiding dat het een verkleinwoord is. Wij zouden nu zeggen: bedje. In het Grieks wordt het woordje: χράββατον [Chrabbaton] gebruikt, dat mag je vertalen met matrasje, een draagbaar en oprolbaar ligmatje. Dat vertelt de kanttekening ons ook.

Een ander woord. wat wel goed gelezen maar niet goed begrepen werd, was het woord: 'geraakte'. Iemand die [aan]geraakt is, maar ja waar en hoe dan? Mogelijk iemand die flink geslagen/geraakt is, een linkse op de kaak? In het Grieks staat: παραλυτικόν [paralutikon] en dat betekent verlamde. Zoals ook de kanttekening het ons vertelt bij dit vers.

Moraal van het verhaal?

Ik las in het RD dat de GBS bezig is om iets met verouderde en archaïsche woorden te doen. Hier twee woorden die gewoon veranderd kunnen worden, ze staan tenslotte al in de kanttekeningen, het zal de catechisanten geweldig helpen en mogelijk niet alleen hen.

Naamvallen

Dit zijn nog maar twee woordjes. Lastiger is de zinsopbouw en het gebruik van de

naamvallen die overvloedig in de SV staan. Van een gemeentelid kreeg ik een poesje geleden een vraag over Openbaring 13 vs. 18 en met name over deze woorden uit de SV: 'want het is een getal eens mensen [mv]' In de SV van 1637 staat zelfs: 'want het is een getal eenes mensen [mv]'. Maar in o.a. de King James vertaling [zeg maar, de Engelse SV] had hij toch echt gelezen: 'for it is the number of a man [ev]' Is de SV dan verkeerd? Hoe zit dit?

In het Grieks.

De eerste vraag is, wat staat er in het Grieks? ἀριθμὸς γὰρ ἀνθρώπου ἐστίν, Getranscribeerd, in onze letters: arithmos gar anthro-pou estin. De vertaling is, letterlijk: (een) getal/ want /van (een) mens/het is. Lidwoorden staan hier niet, dan gebruiken we een onbepaald lidwoord = een. Volgens het huidige Nederlands wordt het dan: want het is een getal van een mens [ev]. Waarom lezen we in de SV dan, eens mensen [mv]?

Naamvallen systeem

Het oude Nederlands kent het naamvallen-systeem. Wij als Nederlanders van de 21^e eeuw hebben daar geen gevoel meer bij, omdat de naamvallen inmiddels bij ons zijn afgeschaft. Alleen in oude [theologische] boeken kom je ze nog tegen, zoals ook in de SV. Voor het goed begrijpen van een tekst is het herkennen en begrijpen van de verschillende naamvals vormen nodig. We onderscheiden in het Nederlands van de 17^e eeuw vier naamvallen: de nominatief [onderwerp/1^e nv.], de genitief [voorwerp van bezit/2^e nv.], de datief [meewerkend voorwerp/3^e nv] en de accusatief [lijdend voorwerp/4^e nv.], zoals dat in het Duits nog

steeds gebruikelijk is. Trouwens ook in het Grieks en in het Latijn.

Lidwoord: Eens

We lezen in de SV van Openbaring 13 vs. 18, de woorden: 'eens mensen'. Het lidwoord is: 'een(e)s' en dat is een oud Nederlands onbepaald lidwoord van de 2^e nv = 'van een'. Dit onbepaalde lidwoord is enkelvoudig en wijst naar het zelfstandig naamwoord 'mensen'. In de 17^e eeuw las/begreep men: 'want het is een getal van een mens.' Als het woord 'mensen' als meervoud gelezen had moeten worden dan had het lidwoord niet 'een(e)s' moeten zijn maar 'der'. De zin was dan geweest: 'want het is een getal der mensen,' Waarom dan toch 'mensen' bij een enkelvoudig lidwoord? Dat heeft te maken met een zwak of sterk zelfstandig naamwoord. Bij een sterk zelfstandig naamwoord kwam er een 's' achter het zelfstandig naamwoord, bij een zwak zelfstandig naamwoord kwam er 'en' achter het naamwoord. Om het eenvoudig te houden was dit alleen van toepassing bij de genitief, de 2^e naamval. Blijkbaar werd 'mens' gezien als een zwak zelfstandig naamwoord, dus werd het mensen. Maar het betekent: mens. Snapt u het nog?

Moraal van het verhaal?

Om de Bijbel leesbaar te maken voor de kerkganger van de 21^e eeuw is er veel werk aan de winkel voor de GBS. Waarom zouden we het oude naamvallensysteem of de verouderde woorden moeten kennen om de Bijbel te lezen? Echter als ik de berichtgeving goed begrijp is dát veranderen nu juist niet de bedoeling. Als dat zo is, dan is dat een gemiste kans, want daardoor vreemden onze jongeren steeds verder van

de SV. Mogelijk kan de GBS over haar eigen schaduw heen springen en meewerken aan een andere vertaling. Maar of ze zo leinig zijn? [WS]

Over de Septuaginta

De Septuaginta is een onderbelichte Bijbelvertaling, toch is hij van groot belang. Vroeger en nu is het vertalen van de Bijbel een punt van belang. Wil je een vertaling die bijna woordelijk de grondtekst weer geeft of wil je een vertaling die wat dichterbij je eigen hedendaagse taal staat. De Septuaginta is de vertaling van het Oude Testament vanuit het Hebreeuws in het Grieks. Vanaf die tijd was de hele Bijbel in één taal te lezen, namelijk het Grieks. Eigenlijk hoefde je nog maar één grondtaal – het Grieks – te leren om van heel de Bijbel kennis te kunnen nemen. Dat roept natuurlijk wel de vraag op is de Septuaginta geïnspireerd? In het onderhavige artikel stelt Dr. P. de Vries dit en de andere zaken aan de orde. In een aantal afleveringen wil ik zijn artikel plaatsen. Dit is het derde stuk van zijn artikel, volgde keer het laatste stuk.

Waarom dit artikel? Het geeft aan dat het niet zo eenvoudig is om de Bijbel te vertalen, er moeten in het vertaalwerk aan de hand van verschillende tekstuitgaven allerlei keuzen gemaakt worden. Daarom blijft een vertaling, een vertaling of je nu de SV hebt of de HSV of welk andere vertaling dan ook. Dat moet ons bescheiden maken.

Hoe zijn woorden die slechts eenmaal of een enkele maal voorkomen begrepen en hoe zijn woorden vertaald?

In de Hebreeuwse tekst van het Oude Testament komen een aantal woorden slechts eenmaal of slechts enkele keren voor. We

hoeven dan de Septuaginta niet klakkeloos te volgen, maar het is goed eerst aan te zien wat de opvatting van de makers van deze vertaling was. In Gen. 41:43 vinden we het woord *abrēch*. De Septuaginta heeft dat als 'gezant' opgevat. De Statenvertalers zijn hier de Septuaginta niet gevolgd en vertalen met 'knielt'. Zowel in Ez. 13:11 als 38:22 komt het woord *èlgāwisj*. In het eerste geval vertaalt de Septuaginta met 'werpsteen' en in het tweede geval met 'hagel'. De Statenvertalers hebben in Ezechiël 1 en 8 het woord *hasmal* onvertaald gelaten. De Septuaginta vertaalt met *eletron* en denk aan een legering van zilver en goud. Je vindt die in meerdere vertalingen terug. In Jes. 54:8 vinden we het woord *sjètèsèf*. De Septuaginta dacht hier aan 'klein'. De Statenvertaling en King James Version volgen hier de Septuaginta. Waarschijnlijker is echter dat het om een ongebruikelijke variant van *sjètèf* gaat en dan moeten we niet 'kleine toorn' maar 'vloed van toorn' vertalen.

In elke vertaling verdwijnen verbanden en verschijnen verbanden. Dat zien we ook in de Septuaginta. Eenzelfde Hebreeuwse woord wordt met meerdere Griekse woorden vertaald en meerdere Hebreeuwse woorden worden met eenzelfde Grieks woord vertaald. Zo wordt het Hebreeuwse woord *tsēdāqāh* meestal met *diakosunè* (gerechtigheid) vertaald maar soms met *eleèmosunè* (daad van barmhartigheid). Met name in het boek Jesaja is *doxa* niet alleen de vertaling van *kāwôd* maar ook van andere Hebreeuwse woorden. Datzelfde geldt voor het ermee corresponderende werkwoord *doxāzō* in relatie tot de stam *kāwēd*.

Waar we in de Statenvertaling in aansluiting bij de Hebreeuwse tekst 'verheven' vinden, staat in de Septuaginta 'verheerlijkt'. De knecht des HEEREN wordt verhoogd en verheerlijkt. Diezelfde combinatie van 'verhoogd worden' en 'verheerlijken/verheerlijkt worden' vinden we in het evangelie naar Johannes. Wie het evangelie naar Johannes niet met de Hebreeuwse tekst maar met de Septuaginta verbindt ziet via de woorden doxa en doxázō meer verbanden. Nog nadrukkelijker dan vanuit de Hebreeuwse tekst het geval is kan vanuit de Septuaginta erop gewezen worden dat Jezus als de knecht des HEEREN Zijn heerlijkheid openbaart.

Het karakter van de Septuaginta

In vergelijking met de Hebreeuwse tekst bevat de Septuaginta minder antropomorfismen. Hoogstwaarschijnlijk wilden zij zo de verhevenheid van God en het onderscheid tussen hem en Zijn schepselen onderstrepen. Hier en daar is de Septuaginta ook niet alleen explicieter maar hoger messiaans dan de Hebreeuwse tekst. Dat lezen we bijvoorbeeld in Psalm 110:3. Daar gaat de Septuaginta uit van de pre-existentie van de messiaanse koning. Dat geldt ook voor Psalm 72:17. Daar lezen we

in de Septuaginta: Moge Zijn Naam vóór de zon bestaan/voortduren.'

Heel nadrukkelijk leest de Septuaginta Gen. 3:15 messiaans. Het Hebreeuws kent geen onzijdig en mannelijke woord zèra' en dat wordt met het Griekse onzijdige woord sperma weergegeven. Desondanks vertaalde de Septuaginta niet met 'Het zal u de kop vermorzelen' maar met 'Hij zal u de kop vermorzelen.'

Welbewust vertaalt de Septuaginta ook universaliserend. Daarmee bedoel ik dat het heil voor de volkeren meer nog dan in de Hebreeuwse tekst in beeld komt. Ik geef slecht één voorbeeld van de vele die mogelijk zijn. In Psalm 24:6 lezen we in de Septuaginta niet 'die Uw aangezicht zoeken, dat is Jacob' maar 'die het aangezicht van de God van Jacob zoeken'. En kennelijk gaat het dan niet slechts om het zaad van Jacob maar om alle volkeren. Wie de Masoretische tekst als geheel overziet en vergelijkt met de Septuaginta, moet constateren dat de Septuaginta geen andere boodschap bevat dan de Masoretische tekst, maar dat zij door haar parafraaserend karakter bepaalde noties van heil voor de volkeren en van het messiaanse karakter van de oude bedeling onderstreept.

Wordt vervolgd



Van de Kerkenraad

Verkiezingen kerkenraad en kerkvoogdij

Op de gehouden stemmingsvergadering van donderdagavond 7 december, is dhr. G. van den Bosch met meerderheid van stemmen gekozen tot ouderling en dhr. J. Visser

is met meerderheid van stemmen herkozen tot ouderling. Dhr. H. Pluimers is met meerderheid van stemmen gekozen tot kerkvoogd. Alle drie de broeders mochten hun verkiezing aanvaarden.

Als er geen bezwaren zijn ingediend tegen belijdenis en wandel (wat nog niet bekend is bij het drukken van deze kerkbode) zullen de gekozen en herkozen ambtsdragers bevestigd en de gekozen kerkvoogd aangesteld worden op zondagochtend 21 januari. Het past ons de Heere, de Koning van de Kerk, te danken dat hij heeft voorzien in de vacatures tot voortgang van de verkondiging van het Woord in het midden van de gemeente.

In januari zullen we met de kerkenraad en kerkvoogdij samen nog informeel afscheid nemen van ouderling Van der Sluijs en kerkvoogd Van Leeuwen. We danken in de eerste plaats de Heere hartelijk voor wat Hij ons in deze broeders gegeven heeft. Daarnaast willen we ook beide broeders dankzeggen voor hun jarenlange arbeid in de gemeente. De Heere heeft zich middels de positieve uitslagen van de verkiezingen niet onbetuigd gelaten en geeft dat Zijn dienst voortgang mag hebben.

Beroep op ds. A. Kos

De kerkenraad heeft na een uitgebreid proces en een aantal kennismakingsgesprekken, besloten om een beroep uit te brengen op ds. A. Kos uit Middelharnis. Het beroep is 16 december jl. uitgebracht. Zondagochtend 31 december 2023 (oudejaarsdag) zal ds. A. Kos op beroep komen preken. 6 januari is de uiterste beslissings-

datum. We willen u vragen het beroep van onze gemeente in uw gebeden mee te nemen en aan de Heere voor te leggen.

Oud en Nieuw

Aan het eind van het jaar kijken we meestal terug en vooruit. Dan is het goed om onze zegeningen in herinnering te brengen. We mochten er vele ontvangen van de Heere, in het afgelopen jaar. Allereerst mocht week in week uit het Woord opengaan en verkondigd worden. Ook op doordeeweekse momenten mocht het Woord opengaan. We mochten als gemeente een eigen herder en leraar hebben, al heeft ds. Schinkelshoek in september afscheid genomen in verband met zijn emeritaat. De dominee doet nog werkzaamheden in de gemeente, zolang zijn nieuwe huis in Middelharnis nog niet klaar is. U krijgt dus als God het geeft nog een keer gelegenheid om afscheid te nemen van de dominee en zijn vrouw.

Het zal u opvallen dat ds. A. Kos ook uit Middelharnis komt. U zult begrijpen dat dit niets te maken heeft met de nieuwe woonplaats van ds. W. Schinkelshoek en zijn vrouw. Soms komen dingen gewoon bij elkaar zonder dat dat een reden of bedoeling heeft.

Wij bidden dat het jaar 2024 ook vol van Zijn goedheid mag zijn. Dat wij als gemeente mogen groeien in Zijn genade en liefde. De HEERE is goed; Halleluja.



Pastoraat

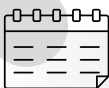
*U, Heere, van geslachten tot geslachten,
bent ons geweest een Toevlucht in 't verwachten.
Nog eer er berg of heuvel was geboren,*

*of ook de wereld naar Uw woord kon horen,
van eeuwigheid tot eeuwigheid, o God,
is in Uw hand ons leven en ons lot.*



Overgegaan

Uit de gemeente



Roosters en Data

3 januari	Uitgifte collectemunten
8 januari	Catechisaties
10 januari	Jaarvergadering Vrouwengesprekskring
11 januari	Lidmatenkring
12 januari	JV Nieuwjaarsbijeenkomst
13 januari	Gebedskring
15 januari	Catechisaties
17 januari	Ouderenmiddag
18 januari	Inleveren kopij kerkbode
18 januari	Vrouwenwandeling
18 januari	Jongvolwassenenkring
19 januari	JV -16
22 januari	Catechisaties
24 januari	Kinderclub
25 januari	Weekdienst
27 januari	Gebedskring
28 januari	JV +16
29 januari	Catechisaties
2 februari	JV -16
7 februari	Uitgifte collectemunten
16 februari	Vrouwenwandeling
17 februari	Klusmorgen
9 maart	Walking Dinner
19 maart	Vrouwenwandeling

Oppasrooster

1 januari <i>Nieuwjaarsdag</i>	Arinda van Halum, Martine Schipper, Hennie Zwartscholten Marilyn Kroon, Loïs van der Vliet
7 januari	Klaasje Jansen, Jacobien van der Vliet, Dinanda Vroegindeweij Marije Budding, Ellen van der Vliet

14 januari	Carola Jol, Carolien van Leeuwen, Leanne Mullem Hadassa Adam, Laura Bazen
21 januari	Jorieke Bouwheer, Marianne Donkersteeg, Maartje van de Kamp, Evita Bakker, Charlotte Pluimers
28 januari	Annette Aalbers, Herwina Lam, Jeannette van der Vliet Jorieke Bazen, Hanne van der Vliet
Kerkautoroster	
1 januari	Ede: fam. Zondag 0612 68 62 52 Bennekom/Wageningen: fam. v. Leeuwen 0318 56 15 49
7 januari	Ede: fam. Harskamp 0630 82 56 55 Bennekom/Wageningen: fam. Slotegraaf 0318 41 34 83
14 januari	Ede: mevr. Oudijn 0318 437717 Bennekom/Wageningen: fam. Marchal 0642 48 31 34
21 januari	Ede: fam. v. Roekel 0683 44 82 26 Bennekom/Wageningen: mevr. v. Bodegraven 0615 49 63 71
28 januari	Ede: fam. v. Steenbergen 0649 46 59 19 Bennekom/Wageningen: fam. Soeters 0615 46 98 14



Diaconie

Opbrengst collecten november

Zondag	5-11	NPV
Zondag	12-11	Noodhulp Libië en Marokko
Zondag	19-11	Landelijk jeugdwerk
Zondag	26-11	Najaarszendingscollecte

Per bank ontvingen we in november aanvullend nog de volgende collectegelden:

Algemene bestemming
Wycliffe, Comité Karels
NPV
Noodhulp Libië en Marokko
Landelijk jeugdwerk
Najaarszendingscollecte

Dienst der offerande

Op Nieuwjaarsdag, 1 januari, is de diaconale collecte bestemd voor De Hoop GGZ (www.dehoop.org). Vanuit de Bijbelse opdracht om er te zijn voor de naaste, biedt De Hoop op betrokken en deskundige wijze hulp aan kinderen, jongeren en volwassenen met psychische of verslavingsproblemen op weg naar herstel.

Op zondag 14 januari is de diaconale collecte voor diaconale projecten in Malawi, ondersteund door de generale diaconale commissie (GDC) van de Hersteld Hervormde Kerk.

Op zondag 21 januari collecteren we voor Veldheim, het Dagactiviteitencentrum waar vanuit onze gemeente Nico Harskamp en Martijn Slotegraaf heen gaan.

Zondag 28 januari is de diaconale collecte bestemd voor het Diaconaal Platform Ede. Het Diaconaal Platform Ede (DPE) is een platform van ongeveer 25 kerken of geloofsgemeenschappen uit de gemeente Ede. De afgevaardigden van de verschillende kerken komen enkele keren per jaar bijeen voor het uitwisselen van informatie en het bespreken van de ontwikkelingen in het sociaal domein waarbij gekeken wordt welke rol zij daarin zou kunnen spelen. Het DPE rekent het tot zijn taak enerzijds de eigen diaconale taak van de afzonderlijke kerken te versterken en anderzijds een spil te zijn in de gezamenlijke activiteiten t.b.v. de lokale samenleving. Kijkt u ook eens op www.diaconaalplatformede.nl voor meer informatie.

Alle collecten bevelen we van harte bij u aan. Laten we gul geven voor God en onze naaste!

Eindejaarsdonaties

Als diaconie reserveren we elk jaar een bedrag om aan bepaalde doelen te doneren. We hebben daarbij aandacht voor lokale, landelijke en wereldwijde doelen. Dit jaar (2023) is er een totaalbedrag van €2900 overgemaakt, verspreid over de volgende doelen:

- Coördinatie Vrijwilligers Vluchtelingen Ede (CVVE), voor hulp aan vluchtelingen binnen de gemeente Ede
- Christelijk Inloopcentrum Meet-inn in Ede
- Diaconaal Gasthuis De Herberg, Oosterbeek
- Stichting Nijlvallei voor diaconale hulp (voedselpakketten) voor christenen in Egypte
- Stichting Samen voor Aix, voor ondersteuning aan de Faculté Jean Calvin, een Franstalige gereformeerde theologieopleiding in Aix-en-Provence (Frankrijk)
- Stichting Kom Over en Help, voor de wintercampagne in Oekraïne

Vrijwilligershulp 'Oog voor Elkaar'

Voor hulpvragen kunt u bellen naar Marieke Oostrom (06-44591308), Carolien van der Sluijs (06-55086368) of Dirmia van der Welle (0318-572166). U kunt ook mailen naar vrijwilligershulp@hhgede.nl.

Rekeningnummer diaconie

Het rekeningnummer van de diaconie van onze gemeente is NL12 RABO 0115 3005 38 t.n.v. Diaconie HHG Ede, Bennekom, Wageningen e.o. Ook voor giften en legaten t.b.v. de diaconie kunt u gebruik maken van dit rekeningnummer.



Opbrengst collecten november

Zondag	5-11	
Zondag	5-11	Kerk en pastorie
Zondag	12-11	
Zondag	12-11	Kerk en pastorie
Zondag	19-11	
Zondag	19-11	Kerk en pastorie
Zondag	26-11	
Zondag	26-11	Kerk en pastorie

Per bank ontvingen we in november aanvullend nog de volgende collectegelden:

Algemene bestemming
Kerk en pastorie
COV

Giften t.b.v. kerkvoogdij

In november ontvingen we via diaken Karels € 15,00 en via dominee Schinkelshoek € 10,00. Beide giften met algemene bestemming.

Zendingsbus

De zendingsbus heeft in november € 128,80 opgebracht. Deze opbrengst komt ten goede van Wycliffe (familie Karels).

Opbrengsten in relatie tot de begroting

In de onderstaande tabel vindt u de inkomsten van de kerkvoogdij van de afgelopen maand, en ook de cumulatieve inkomsten over 2023.

De afgelopen maanden zijn we verblijd met meevallende inkomsten. Mede dankzij de eerdere subsidie-meevaller van circa € 4.500, de ruime opbrengst van de dankdagcollecte en de goedlopende dakpannen-actie van de activiteitencommissie, lopen we inmiddels ruim voor op de begroting.

Circa een jaar geleden begrootten we voor 2023 nog een aanzienlijk tekort (zie onderstaand in de kolom 'Jaarbegroting'). Inmiddels lijkt het erop dat we 2023 toch positief zullen kunnen afsluiten. Dat is dankzij de vele bijdragen vanuit de gemeente, op welke wijze dan ook. Hartelijk dank voor uw/jouw aandeel hierin!

	Losse maand		Cumulatief		Jaarbegroting
	nov-23	nov-23	2023 t/m	2023 t/m	
	(realisatie)	(begroting)	nov	nov	
Inkomsten vrijw. bijdragen en giften	2.877	5.000	47.302	55.000	60.000
Collecte- inkomsten	16.682	10.000	61.824	47.000	50.000
Inkomsten vaste bijdrage	1.888	4.000	14.543	8.000	12.000
Overige inkomsten	4.027	1.984	24.486	13.270	18.500
Totaal inkomsten	25.473	20.984	148.154	123.270	140.500
					Kosten -159.500
					Saldo -19.000

Uitgifte collectemunten

Voor de maanden januari en februari staat de muntenuitgifte gepland op woensdag 3 januari en woensdag 7 februari. Op deze avonden kunt u van 19:30 tot 21:00 collectemunten kopen in de kerk. U kunt de munten vooraf bestellen bij één van de kerkvoogden of via administratie@hhgede.nl.

Tussendoor kunt u munten bestellen en ophalen bij diverse gemeenteleden thuis:

- Ede-Zuid: fam. Budding, Berckheydestraat 40, 0318-633548, budding-kleppe@kpn-planet.nl
- Ede-Noord: fam. Schipper, Corversbos 31, 06-13820531, cschipper@hhgede.nl
- Bennekom: fam. Soeters, Hofrustlaan 53, 06-40653424, stl@vanlodenstein.nl

Commissie Opleiding en Vorming

Op 31 december en 1 januari is de 3e collecte bestemd voor de opleiding en vorming van predikanten. De jaarwisseling is voor velen een moment van bezinning, een ogenblik van terugkijken op het afgelopen jaar en nadenken over wat de toekomst zal brengen. Als kerk mogen we dankbaar en verwonderd zijn dat de verkondiging van Gods Woord ook afgelopen jaar mocht doorgaan. Elke zondag weer werd de kansel beklommen door een predikant of, in sommige gevallen, een ambtsdrager. Ook bleken er nog gemeenteleden die de begeerte in het hart hebben om als arbeider in Gods wijngaard werkzaam te zijn. Bijvoorbeeld als predikant of pastoraal werker, in Nederland of op het

zendingsveld. In hun opleiding en vorming mocht ook het afgelopen jaar weer worden voorzien aan het hersteld hervormd seminarie. We vragen u om zowel onze predikanten, onze docenten alsook onze theologie studenten te dragen in uw gebeden. Ze hebben dat nodig, ook in het nieuwe jaar. Daarnaast vragen we u om de opleiding financieel te ondersteunen tot Christus' wederkomst, de evangelieverkondiging mag voortgaan. Eventueel kunt u ook rechtstreeks geld overmaken op NL 81 RABO 01414 58062 t.n.v. COV onder vermelding "gift opleiding".

Afscheid koster

Na jaren dienst op de achtergrond heeft Wim Oudijn inmiddels zijn taken als koster/beheerder afgesloten. We komen er steeds meer achter wat hij allemaal deed en wat wij niet zagen. Ook Henry van den Brink heeft zijn taken als hulpkoster neergelegd. Ook hem zijn we veel dank verschuldigd voor het werk dat hij gedaan heeft. Op de KVD-vergadering in december hebben wij hen mede namens de gemeente bedankt voor de prettige samenwerking en hun grote inzet voor onze gemeente in de afgelopen jaren. Met ingang van 1 december zijn Jarco en Connie Hordijk als kostersechtpaar/beheerder aangesteld. Daarnaast zijn Arnold Budding en Pieter-Jan van Wageningen aangesteld als nieuwe hulpkoster en Dirk Buitink en Klaas Slotegraaf maken al langer deel uit van het kostersteam voor bijzondere diensten. Mocht u praktische vragen hebben kunt u hen altijd aanschieten.

Klusmorgen

De volgende klusmorgen is op zaterdag 17 februari. We beginnen om 8.30 uur en ronden af om ongeveer 12.00 uur. Welkom! Voor vragen kunt u bellen naar Arnold Keurhorst, 06-49466075.

Rekeningnummer kerkvoogdij

Het rekeningnummer van de kerkvoogdij van onze gemeente is NL83 RABO 0118 3496 19 t.n.v. Kerkvoogdij HHG Ede, Bennekom, Wageningen e.o. Ook voor giften en legaten t.b.v. de kerkvoogdij kunt u gebruik maken van dit rekeningnummer.



Pol bouw en onderhoud
Concordialaan 14
6712 GM Ede
Tel 06 1366 5469



Activiteitencommissie

Dakpan-actie

De dakpan-actie was een succes! Het streefbedrag is ruim gehaald. Er zijn 1410(!) dakpannen verkocht, wat het mooie bedrag van € 7.050,00 heeft opgeleverd! Naast een nieuw dak hebben we met elkaar dus ook al een mooi startbedrag bij elkaar gebracht voor de verdere nodige andere verduurzamingswerkzaamheden aan de pastorie. De 28 prijzen zijn inmiddels uitgereikt aan de winnaars. Iedereen die heeft meegedaan, ook namens de kerkvoogdij, hartelijk bedankt!

Save-the-Date: Walking Dinner

Elk jaar weer even gezellig, samenbindend en lekker: het Walking Dinner! Dit jaar op zaterdag 9 maart. Heerlijk uit eten gaan bij verschillende gemeenteleden; op het ene adres krijgt u een voorgerecht en op het volgende adres schuift u aan voor het hoofd- en nagerecht. Kookt u liever? Dan kunt u zich opge-

ven als gastadres en krijgt u dus twee keer verschillende gemeenteleden aan tafel. Enkele dagen voor het Walking Dinner hoort u van ons voor hoeveel personen u mag koken en op welke adressen u mag gaan eten. Aanmelden kan via het formulier op de website.

Vrouwenwandeling 18 januari

We hebben al mooie, gezellige wandelingen gemaakt. Ga jij de volgende keer ook mee? Ook met de kinderwagen ben je welkom. De aankomende wandeling is op donderdag 18 januari. We verzamelen aan Bezuidenhout 19 voor een wandeling van ongeveer 6 kilometer over de Edese Heide. Om 9.30 is er koffie en rond 10.00 gaan we van start. Je kunt je aanmelden per mail (azondag@hhgede.nl) of WhatsApp (06-15274037). Welkom! Alvast voor je agenda: de volgende wandelingen zijn op vrijdag 16 februari en dinsdag 19 maart.



Verenigingen en Kringen

Kinderclub

Hallo allemaal,
De kerstdagen zijn aangebroken of net geweest. We zingen, horen en lezen over de komst van Jezus naar deze wereld. Hij zal nog een keer naar deze aarde komen. Ben jij daar al op voorbereid? We leven nu weer toe naar Oud en Nieuw en dan is het alweer januari. Alles gaat dan weer "gewoon". In januari hebben we club op de 24e. Zijn jullie allemaal weer van de partij? Gezellig, we rekenen weer op jullie.

Groetjes van de meesters en jufs.

JV

We hebben weer mooie en gezellige avonden met elkaar gehad!

Bij de -16 hebben we weer nagedacht over het thema Bergrede. Het is heel mooi om met elkaar in groepjes verder te praten over het onderwerp. Fijn dat jullie daar open in zijn! We hebben met elkaar ook een gezellig sinterklaasspel gedaan. Het was dolle boel om met elkaar de cadeautjes uit te pakken. Gelukkig kon uiteindelijk iedereen met een mooi cadeau naar huis.

Bij de +16 hebben we ons in een paar gezellige avonden verdiept in boeiende onderwerpen. Tijdens de preekbespreking hadden we het over de derde zaligspreking, die gaat over zachtmoedigheid, en bespraken hoe we dit in ons dagelijks leven kunnen toepassen en uitstralen. Op een avond, georganiseerd door een aantal jongeren, hadden we het over hoe Jezus de Bijbelse wetten niet alleen naleefde maar ook vervolmaakte, wat ons nieuwe inzichten gaf. De onderwerpen uit de Bergrede leveren waardevolle gesprekken op. Tijdens de avonden was er daarnaast ook volop ruimte voor ontspanning door leuke spellen die we met elkaar hebben gedaan. We zijn nu ook nog bezig met de voorbereidingen voor de kerstviering. Superleuk dat sommigen vanuit de JV daar ook bij betrokken zijn! We kijken uit naar de volgende avonden en ook in de kerstvakantie hopen we iets leuks te gaan doen voor een aantal mensen uit onze gemeente!

Voor in de agenda:

12 januari: nieuwjaarsbijeenkomst -16 en +16

19 januari: JV -16

28 januari: JV +16

2 februari: JV -16

*Groetjes! Arja, Esther, Gerben, Gerhard,
Tim en Tjeerd*

Vrouwengesprekskring

Eind november hebben we het hoofdstuk 'Petrus en de opstanding' met elkaar behandeld. Petrus, die eerst zijn Meester verloochend heeft, en de verschrikkelijke gang heeft meebeleeft van het lijden van Jezus kruisiging en dood, hoort nu dat Jezus is opgestaan. We zien in Petrus een man die hartstochtelijk aan Jezus verbonden was. En Jezus intense liefde voor Petrus, nadat

Zijn blik zich op hem vestigde, na zijn verloochening. Bittere tranen van berouw, die Petrus klein maakte in zichzelf maar plek gaf voor Zijn grote liefde! Wat moet het een scala van emoties zijn geweest, voor iemand die zo dicht bij Jezus leefde en bij Hem wilde zijn. Maar Hem moest loslaten, tot in de dood.

De opstanding van Jezus en de ontmoeting met Petrus wordt beschreven als ...'en Hij is van Cefas gezien'. Wat een genadige God dat Hij Zich zo wil openbaren!

In januari hebben we geen Bijbelstudie bijeenkomst. Wel staat de jaarvergadering gepland op woensdagavond 10 januari. De avond begint om 19.45 uur.

We zullen deze avond een gedeelte invullen door een zgn. formeel gedeelte, waarbij o.a. bestuursverkiezingen zullen plaatsvinden. Het tweede gedeelte zullen we praktisch aan de slag gaan! Informatie volgt nog.

*Hartelijke groet namens het bestuur,
Marianne, Henriette, Hanna,
Hermien en Maartje*

Catechese

Op maandagavond 8 januari 2024 start de catechese weer, na een paar weken vakantie. Alle jongeren welkom.

Ouderenmiddag

De vierde ouderenmiddag zal plaats vinden op woensdagmiddag 17 januari. Mirjam van Asselt zal iets over haar werk komen vertellen. We beginnen om 14.30 uur. Welkom!

Jongvolwassenenkring

De vierde kringavond is op donderdagavond 18 januari. Aanvang 19.30 uur. We

gaan verder met het nieuwe boekje van de 'Commissie Israel' en gaan nadenken over stelling 4 'Het voorrecht van de Joden'. Aan de Joden is namelijk het woord van God toevertrouwd. Wat betekent dat? En hoe zit dat met het Nieuwe Testament. Het is goed en zinvol als je van tevoren kennis hebt genomen van deze stelling. Welkom!

Lidmatenkring

Donderdagavond 11 januari is er lidmatenkring. We vervolgen onze reis door de 1^e brief van Johannes. We gaan nadenken over de verzen 1 Joh. 5 vs. 1 t/m 13. Centraal staat in dit gedeelte; de boom en zijn vruchten. Allen hartelijk welkom! We beginnen om 19.30 uur.



Zending en Evangelisatie



Puzzelhoekje

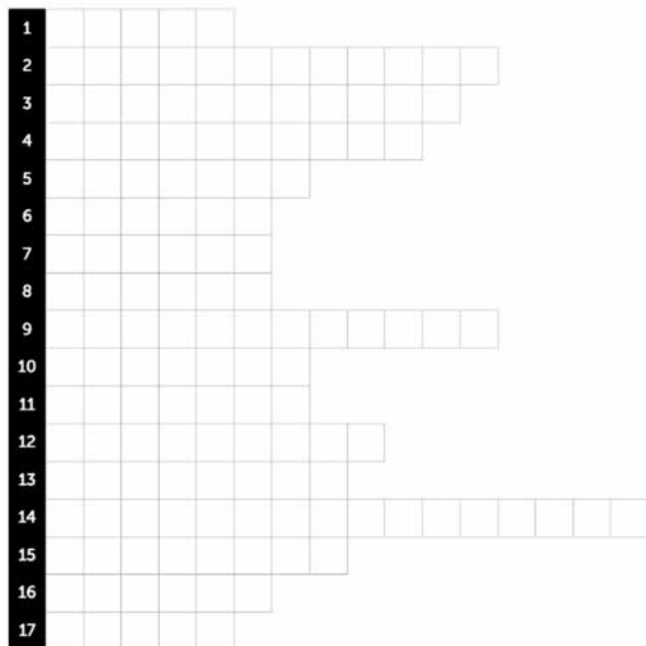
Ha jongens en meisjes,
Volgende week is het alweer Oud & Nieuw. Wat is het jaar alweer snel voorbijgegaan hè? Op Oudejaarsdag wordt er vaak een speciale psalm gelezen. Dat is psalm 90. Ik heb een leuke puzzel voor jullie gemaakt. Uit elk vers van psalm 90 heb ik 1 woord

genomen en van dat woord de letters door elkaar gehusseld. Kunnen jullie de woorden herkennen en in de hokjes opschrijven? Omdat het volgende week maandag Nieuwjaarsdag is, gaat de kleurplaat over de psalm die vaak op Nieuwjaarsdag wordt gelezen. Dat is namelijk psalm 91. In psalm

91 gaat het erover hoe God ons beschermt en daarom vond ik de kleurplaat van de zwaan met de jonkies er goed bij passen. Net zoals een zwaan de kuikentjes beschermt, zo wil God ons ook beschermen.

Mooi hè. Als je de puzzel gemaakt of de kleurplaat gekleurd hebt, mag je hem opsturen naar Stakenberg 30, 6718 DE Ede of naar puzzelhoekje@hhgede.nl

Groetjes, Debora



1	l a p a s	10	i u h c e n j
2	l e k j d t h f e i i i	11	i z e u n d d
3	d g h g m m i r i e	12	v t t c o u l h e
4	e w n r e k e d e r	13	d e h c e t g a
5	r o e e w u b	14	n d g g e i e r e e o h t c n
6	i b t o i e	15	e k s i j i l n
7	r e n e b g	16	l e e t n l
8	z n e r v e	17	w a a d k
9	e i i d r t h j k h e e		





*Uit: "Tekko en de witte man" door A. Vogelaar – van Amersfoort
(uitgeverij de Banier – Apeldoorn)*

Hoofdstuk 8: Het feest

Met koortsachtige ijver waren de vrouwen bezig alles voor het grote feest klaar te maken. De hele dag waren ze aan het bakken en braden. Het laatste varken van Bodja werd opgehaald en midden op het dorpsplein aan een paal vastgebonden. Jongens sleepten stapels brandhout aan, zodat het vuur de hele avond goed zou kunnen branden. Het was een heel geroezemoes, maar toch ontbrak eraan dat alles iets: de blijde opgewondenheid, de grote verwachtingen, die ze vroeger allemaal van tevoren hadden als er een feest werd gehouden. Er heerste een gedrukte stemming. De woorden van de oude medicijnman hadden indruk gemaakt en de teruggekeerde mannen voelden zich onzeker. Zouden ze echt betoverd zijn? vroegen ze zich onrustig af. Maar dan zou die betovering vanavond verbroken worden. Gelukkig maar!

Ook Bodja hielp mee met de andere mannen de lange speren te versieren, die 's avonds gebruikt zouden worden bij de dans. Van zijn twijfel, zijn verdriet om zijn laatste varken en van zijn wrok tegen Wemale liet hij niets merken. Dat zou niet verstandig zijn. Maar Tekko hielp de jongens niet mee. Hij kon het niet. Stil zat hij heel alleen in de hut, want ook Moena had veel te doen. En hij piekerde over alles wat er de laatste dagen gebeurd was. Hij werd heen en weer geslingerd tussen het oude bijgeloof, waarin hij was opgevoed, en

het nieuwe, het wonderlijke, waarvan hij bij de witte man had gehoord. Waren de witte mensen dan toch bedriegers? Probeerden ze op zo'n manier de dorpelingen in hun macht te krijgen? Zou dan alles, wat hun medicijnmannen hadden verteld, niet waar zijn? Hij kon het niet geloven. Het was toch nooit anders geweest? Zijn vader, en ook diens vader weer hadden toch altijd de oude wijze mannen geloofd, die hun boodschappen immers kregen van de geesten? Maar.....de Heere dan? De grote, goede Geest, waarvan de witte man vertelde? Hij schudde zwaar denkend zijn donkere hoofd. Hij wist het niet meer. De witte man moest maar gauw komen om nog meer te vertellen, misschien zou hij het dan beter begrijpen. De witte man was zo aardig, hij kon geen bedrieger zijn. Maar..... misschien waren alle dingen, die hun medicijnman vertelde, ook niet verkeerd. Misschien waren er maar een paar verkeerde dingen bij, die hij verkeerd verstaan had, toen de geesten het hem vertelden. Als de witte man nu maar mocht komen! Wemale was zo kwaad geweest! Wat zou hij vanavond allemaal doen? Tekko schrok op. Er werd zacht op de achterwand van de hut geklopt. "Tekko!" Het was Tani, zijn vriendje. "Tekko! Kom gauw meehelpen! Wemale heeft je gemist!" Tekko sprong verschrikt op, roetste door de opening het trapje af en holde met Tani mee. Eerst achter een paar

hutten langs, toen met een grote boog naar het bos om hout te halen. Bij de bosrand keken ze bang om. Gelukkig! De medicijnman had hen niet gezien. "Hij zocht naar je", zei Tani hijgend. "Hij keek zo kwaad!" Met een grote bos hout liepen de jongens even later

naar het dorpsplein terug. Ze legden hun vrachtje bij het andere hout. De oude We-male liep nog steeds spiedend rond. Toen hij Tekko zag, bromde hij goedkeurend en ging tevreden terug naar zijn hut.

Wordt vervolgd



Overige berichten

Landelijke evangelisatiedag

Evangeliseren gaat niet vanzelf. U ziet het belang ervan in dat mensen het evangelie horen en aan uw leven zien welke rijkdom een leven met de Heere geeft. Maar het valt niet mee om dit concreet gestalte te geven. In het Nieuwe Testament vinden we tientallen werkingen van de Heilige Geest. Hij gebruikt mensen om het Woord te verspreiden. Wat een bemoediging om vanuit de Bijbel te horen hoe de Heilige Geest werkt! Kom luisteren naar de lezing op de Landelijke evangelisatiedag. Het thema van de dag is: de veelkleurigheid van het werk van de Heilige Geest. Hoe vervult Hij jouw hart, zodat je mond overloopt? Naast de lezing door prof. dr. W. van Vlastuin zijn er twee workshoprondes. U kunt hiervoor uit drie onderwerpen kiezen: 1. Tien praktische tips voor missionair gemeente zijn door Mark en Petra Verhelst. 2. Gedoe rond evangelisatie door Steef Post. 3. Hoe smaakt ons leven? Bijbelstudie over de vrucht van de Geest en evangelisatie door ds. W. van Klinken. U kunt zich vanaf 9 januari 2024 voor de workshops opgeven op <https://www.hersteldhervormdekerk.nl/>

evangelisatie/toerusting/evangelisatiedag. Op deze site is ook meer informatie over de dag te vinden.

De Landelijke evangelisatiedag wordt gehouden op D.V. zaterdag 3 februari 2024 in de Bethelkerk, Haverkamp 1, Lunteren. Inloop vanaf 9.30 uur, het programma begint om 10.00 uur en is om 15.15 uur afgelopen. Er is een collecte voor de onkosten en u kunt thuis meekijken via <https://www.youtube.com/LunterenHHG>. Bij binnenkomst krijgt u koffie of thee en bij uw zelf-meegebrachte lunch een kop soep en een snack. Van harte welkom op deze dag!

Winkel zonder kassa - Bedankt!

Wij willen u allen heel erg bedanken voor de voedselproducten en het geweldige mooie bedrag die wij van u als gemeente ontvingen. Door deze bijdrage was en is de Winkel zonder kassa goed gevuld en kunnen 45 gezinnen hun boodschappen-tas en de eettafel weer vullen. Nogmaals onze grote dank! Wilt u meer weten over de Winkel zonder kassa en onze stichting? Kijk dan op www.stichtingvoedselconnect.nl



De onovertroffen betekenis van liefde

'En nu blijven geloof, hoop en liefde, deze drie, maar de meeste van deze is de liefde'

1 Korinthe 13 : 13

Christelijke liefde betekent meer dan alleen maar sociaal voelend te zijn. Paulus zegt heel duidelijk dat iemand zijn hele hebben en houden aan de armen kan geven zonder dat dit uit liefde gebeurt (vgl. 1 Cor. 13 : 3). De zorg voor arme en benadeelde mensen is weliswaar een overduidelijke christenplicht, maar die kan vervuld worden zonder dat de liefde van Christus daarbij een rol speelt. Christelijke liefde betekent ook niet dat we de verkeerde daden van iemand anders zwijgend moeten accepteren. Als de Bijbel spreekt over niemand oordelen, dan bedoelt ze daarmee niet dat je je mond moet houden als er onrecht gebeurt. Christelijke liefde betekent ook niet dat je alle religieuze opvattingen tolereert. De christelijke liefde vertegenwoordigt niet de mening dat alle wegen naar de hemel leiden en geen mens verloren gaat of dat er eigenlijk geen goed en kwaad bestaat. De ware liefde zegt: "Geliefden, geloof niet elke geest, maar beproef de geesten of zij uit God zijn; want er zijn veel valse profeten in de wereld uitgegaan' (1 Joh. 4 : 1). Laten we dus gaan bedenken wat christelijke liefde is.

In de eerste plaats is het de liefde voor God. Ieder die deze liefde in zich draagt verlangt ernaar God met zijn hele hart, met zijn hele ziel en met al zijn kracht lief te hebben. En ten tweede is het een liefde voor de medemens. Ieder die deze liefde in zich draagt verlangt ernaar zijn naaste zo lief te hebben

als zichzelf. Christelijke liefde zal naar buiten toe zichtbaar worden. Ze spoort de christen ertoe aan om goed te doen voor zijn naaste zonder een tegenprestatie te verwachten. Ze toont zich door de bereidheid lelijke dingen te verdragen. Ze stelt de christen in staat om vijandelikheden vergevend en nederig tegemoet te treden. Door haar kan de christen zichzelf verloochenen als het de vrede dient. Door de liefde is hem meer aan vrede dan aan zichzelf gelegen. De christelijke liefde zal zich in het hele wezen van de christen weerspiegelen. Ze maakt hem vriendelijk, onzelfzuchtig, geduldig, fijngevoelig, zachtmoedig, beleefd, brengt hem ertoe om zorgzaam te zijn voor het welzijn van de ander. Christelijke liefde maakt zich niet bezorgd om zichzelf en is niet blij dat anderen moeilijke dingen doormaken.

Het volmaakte beeld van deze liefde vinden we in onze Heere Jezus Christus. Jezus werd gehaat, uitgelachen, maar Hij verdroeg alles in geduldige liefde. Hij was altijd vriendelijk en geduldig met de mensen, ook dan als Hij goddeloos gedrag bij name noemde en zondaren terecht wees. Hij veroordeelde valse leringen en valse praktijken. Hij sprak open over hemel en hel. Hij bewees dat christelijke liefde niet iedere levenswijze en iedere mening tolereert, maar dat het mogelijk is om de zonde te veroordelen en toch de zondaar lief te hebben. Dat betekent christelijke liefde. Maar wat is er onder ons christenen weinig van deze liefde merkbaar! En wat een zegen zou de wereld ontvangen als ze meer van deze liefde onder gelovigen zou zien!

J.C. Ryle

HERSTELD HERVORMDE
KERK EVANGELISATIE

Hoe vervult Hij jouw hart zodat je mond overloopt?

EVANGELISATIEDAG

THEMA: DE VEELKLEURIGHEID VAN HET WERK VAN DE HEILIGE GEEST



ZATERDAG 3 FEBRUARI 2024

Bethelkerk, Haverkamp 1 te Lunteren

10.00-15.15 uur

PROGRAMMA

Lezing: De veelkleurigheid van het werk van de Heilige Geest. Prof. dr. W. van Vlastuin

Workshops

1. Tien praktische tips voor missionair gemeente zijn. Mark en Petra Verhelst
2. Gedoe rond evangelisatie. Steef Post
3. Hoe smaakt ons leven? Bijbelstudie over de vrucht van de Geest en evangelisatie. Ds. W. van Klinken

OOK LIVESTREAM VIA YOUTUBEKANAAL VAN HHGLUNTEREN.NL

Website

www.hhgede.nl

Beheer: dhr. H.J. Aalbers (webbeheer@hhgede.nl)

E-mailadressen

actie@hhgede.nl

redactiekerkbode@hhgede.nl

avg@hhgede.nl

scriba@hhgede.nl

diaconie@hhgede.nl

vertrouwenspersoonED@hhgede.nl (Erik Duifhuizen)

evangelisatie@hhgede.nl

vertrouwenspersoonRH@hhgede.nl (Rineke Heij)

jv@hhgede.nl

vrijwilligershulp@hhgede.nl

kerkvoogdij@hhgede.nl

vrouwenvereniging@hhgede.nl

kinderclub@hhgede.nl

webbeheer@hhgede.nl

puzzelhoekje@hhgede.nl

zending@hhgede.nl

Bereikbaarheid

Tijdens alle kerkdiensten en kerkelijke bijeenkomsten is de dienstdoende koster voor dringende gevallen telefonisch bereikbaar onder telefoonnummer 0657 28 04 60.

Kopij volgende kerkbode

De volgende kerkbode komt uit op zondag 28 januari. Kopij hiervoor kan tot uiterlijk donderdag 18 januari worden gestuurd naar redactiekerkbode@hhgede.nl.

Kerkdiensten

De kerkdiensten vinden plaats in de Zuiderkerk aan de Zandlaan 16 te Ede, 's zondags om 10.00 en 18.30 uur.

AVG

In deze kerkbode staat privacygevoelige informatie. We vragen u om terughoudend te zijn met de verspreiding ervan. De Quo vadis is in principe alleen bedoeld voor de leden van onze gemeente.

Parkeren

Tijdens de zondagse erediensten en de doordeweekse avondactiviteiten kunt u gebruik maken van het parkeerterrein tegenover de kerk, naast Het Streek. Ouderen en mindervaliden kunnen gebruik maken van de parkeerplaatsen op het kerkplein. Mocht u (tijdelijk) een gereserveerde plaats aan de linkerkant van de kerk nodig hebben, kunt u deze aanvragen bij de kerkvoogdij. Fietsers kunnen hun fiets parkeren in de daarvoor bestemde fietsstrook achter de kerk.

Deo volente

Voor alle vermelde data in de kerkbode geldt Deo volente (zie Jakobus 4 : 14-15).



Wees welkom! Klein is onze kerk

Wees welkom! Klein is onze kerk,
geen kathedraal – het metselwerk
niet imposant, niet rijk versierd,
de eenvoud, die wordt hier gevierd.

Hoewel geen koninklijk kasteel,
bergt deze kluis een kroonjuweel:
dit huis, bij mensen niet in tel,
een uiterst sobere kapel,

is in Gods rijk een monument,
een plaats voor woord en sacrament,
voor lief en leed, voor rouw en trouw,
een kerkje als een witte pauw...

Wees welkom! Klein is onze kerk,
maar groots is God hier aan het werk:
Hij maakt de kerker van ons hart,
hoe grauw en grijs, hoe donkerzwart,

zo helder als een nieuwe dag
die eindelijk de zon weer zag;
zijn Zoon noemt elk die Hem aanbidt:
mijn bruid, mijn pauw, zo stralend wit!

André F. Troost



Ons tuincentrum is ruim gesorteerd in:

- Kamer en tuinplanten
- Snijbloemen
- Potterie/sfeerartikelen
- Potgrond/meststoffen
- teveel om op te noemen



vandelagemaat
Elk seizoen volop groen

Tuincentrum van de Lagemaat | Schaapsweg 80 | Ede

Bruidshuis 't Koetsje 

Alleen het aller mooiste!



Bruidshuis 't Koetsje
Molenstraat 204 - 6712 CX Ede
Tel: 0318 846787
www.bruidshuishetkoetsje.nl
facebook.com/bruidshuis
instagram.com/bruidshuis_tkoetsje



| Goede zorg thuis. Gewoon bij RST 
Zorgverleners



Wijkverpleging



Huishoudelijke Ondersteuning



Kraamzorg

Word jij onze nieuwe collega?

Bekijk al onze vacatures op werkenbijrstzorg.nl of scan de QR-code





Passend Drukwerk in elke kleur

(0318) 48 40 74 | info@drukkerij-amv.nl | www.drukkerij-amv.nl

drukkerij **AMV**



Investeren in uw relaties geeft perspectief

Schuilplaats geeft professionele hulp en ondersteuning op het gebied van onder andere relatie, opvoeding, verlies, rouw, zelfvertrouwen, echtscheiding, pornoverslaving, burn-out en biedt diaconaal maatschappelijke hulp.

www.stichtingschuilplaats.nl



Uw woning verkopen of een nieuwe woning aankopen?

Bel gerust voor een vrijblijvende afspraak.

Stationsweg 71 - 6711 PL Ede - 0318 425002

Boekhandel
F. Hardeman

AL VELE JAREN EEN BEGRIP!

**Bijbels, theologie, romans, kinderboeken,
bladmuziek, cd's en dvd's, wenskaarten enz.**

Maandereind 10a • 6711 AC Ede • Tel. 0318 - 617555
info@fritshardeman.nl • www.fritshardeman.nl